

ENGLISH-CHINESE DICTIONARY OF
REMOTE SENSING GEOLOGY

英汉

遥感地质学词汇

张世良 张 炯 姚彦之 编

中国科学技术出版社

英汉遥感地质学词汇

ENGLISH—CHINESE DICTIONARY
OF
REMOTE SENSING GEOLOGY

张世良 张 炯 姚彦之 编

中国科学技术出版社

1991

内 容 提 要

本书共收录遥感地质学有关词汇 10,000 余条,以及附录 8 个。内容包括遥感地质、构造地质、地震地质、石油地质、环境地质、海洋地质、地球物理、计算机等方面内容。可供有关专业师生及广大科研技术人员使用。

* * *

英汉遥感地质学词汇 English—Chinese Dictionary of Remote Sensing Geology

张世良 张炯 姚彦之 编

责任编辑:张秀智 姚彦之

*

中国科学技术出版社出版(北京魏公村白石桥路32号)

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

北京市燕山联营印刷厂印刷

*

开本: 787×1092毫米 1/32 印张: 11.625 字数: 255千字

1992年5月第一版 1992年5月第一次印刷

印数: 1—1,000册 定价: 6.50元

ISBN 7-5046-0485-2/P·15 登记证号(京)175号

前 言

遥感是一门建立在物理手段、数学方法和生物地学基础上的综合性应用技术。它经历了从航空遥感向航天遥感的发展阶段,并日趋向实用化过渡。今天,航空遥感和以地球资源技术卫星(陆地卫星)为标志的航天遥感技术,已为人类认识地球、调查资源、监测环境和预防灾害提供了一种有效的手段。

遥感地质学是遥感科学与地质学密切结合,并逐渐形成的一门新的学科。它不仅是从地球科学领域中独立出来的一个分支,也是一门综合性较强的学科。它涉及到多种学科范围,例如:构造地质学、地震地质学、石油地质学、海洋地质学、环境地质学、灾害地质学、水文地质学、工程地质学、地貌学、航空摄影学、物理学、数学……等各个方面。遥感地质应用技术不仅在各个学科中日益发挥重要的作用,也代表着地球科学向前发展的一个重要方向和方面。

随着空间技术的飞跃发展,越来越多的地质科技人员,资源管理、规划和决策人员采用遥感信息工作,已经取得了巨大的社会效益。社会的需求,进一步推动了遥感地质应用技术的发展。

近年来,遥感地质学不仅在各个领域中广泛开展,结合实际得到应用,并且已经由实验阶段走向了应用阶段。目前,遥感技术已经成为我国地质工作中一支不可缺少的有效技术力量,也是推动地质科学研究工作的一个重要因素。

由于遥感地质学是一门综合性较强,且涉及到多种科学范围的一门边缘学科,这就大大地丰富了遥感地质学的词汇。本书共收集词汇 10,000 余条,内容以遥感地质专业为主,其

中也包括了与之有关的各学科的部分词汇。此外,书后尚有 8 个附录,供读者参考。

为适应遥感地质科学研究,以及国际学术交流的需要,应广大遥感地质和地震工作者的要求,汇编了这本《英汉遥感地质学词汇》。本书的特点是简明、直观、应用性强,便于读者使用。由于编者水平所限,在收集各有关学科词汇时,无论在收词范围,还是在译意方面,均难于照顾全面,可能有片面或不当之处,恳请读者批评指正。

本书在编辑过程中,得到了郭丽丽同志的支持和指导,谨此致谢。

使 用 说 明

- 一. 书中词汇均按英文字母顺序排列。
- 二. 一条外文词汇有几个不同含义时,在译名前用①②……将其分开。
- 三. 一条外文词汇如有几个意义相近的中文译名时,在译名之间以逗号“,”分开。
- 四. 译名中圆括号“()”里的字或词,表示在使用时可以省略。
- 五. 译名中方括号“[]”里的字是同意词,可替换前面一个或几个字。
- 六. 一条外文词汇如有缩写词时,均在英文全名后面标出。
- 七. 附录中有关机构和书刊目录等缩写,不一定是英文缩写,也可能是其它外国文字缩写,请读者注意。

目 录

前言	(I)
使用说明	(IV)
词汇正文.....	(1)
附录	
1 部分国外机构及缩写	(300)
2 部分卫星名称及缩写	(336)
3 部分国外刊载遥感应用和遥感技术的刊物	(342)
4 电磁波各波段的波长范围	(356)
5 陆地卫星的波长范围	(357)
6 遥感使用的雷达波长和频率	(358)
7 几种常用的制图投影	(359)
8 统一地层及地质年代表	(361)

A

- abandoned channel** 古河道, 废河道
- abandoned well** 废弃井
- Abbe double — diffraction principle** 阿贝两次衍射原理
- aberration** 像差
- aberrational correction** 像差校正
- abnormal** 异常的, 反常的
- abnormal drainage** 异常水系, 反常水系
- abnormal end** 异常结束
- abnormal fault** 异常断层
- abnormal intensity** 烈度异常
- abnormal shock** 异常震动
- abort** ①飞行失败 ②作业中止
- above sea level** 海拔, 海拔高度
- abra** 岩洞
- abrade** 磨蚀
- abrasion** 磨蚀, 磨蚀作用
- abrasion platform** 浪蚀台地
- abscissa** 横坐标
- absolute acceleration** 绝对加速度
- absolute accuracy** 绝对精度
- absolute age** 绝对年龄, 绝对年代
- absolute age determination** 绝对年代测定
- absolute altitude** 绝对高度
- absolute blackbody** 绝对黑体
- absolute brightness** 绝对亮度
- absolute chronology** 绝对年代学
- absolute coding** 绝对编码
- absolute dating** 绝对年代测定

absolute deviation	绝对偏差	可靠性
absolute elevation	绝对高程	absolute spectral transmission 绝对光谱透射率
absolute error	绝对误差	absolute stress measurement 绝对应力测量
absolute flying height	绝对对航高	absolute temperature 绝对温度
absolute gradient	绝对梯度	absolute temperature scale 绝对温标
absolute height	绝对高度	absolute time 绝对年代, 绝对时间
absolute humidity	绝对湿度	absolute time code 绝对时间码
absolute instability	绝对不稳定(性)	absolute unit 绝对单位
absolute intensity	绝对强度	absolute value 绝对值
absolute location	绝对位置	absolute velocity 绝对速度
absolute measurement	绝对测量	absolute zero 绝对零度
absolute orientation	绝对定向	absorbance 吸收比, 吸收率
absolute parallax	绝对视差	absorbed light 被吸收光
absolute precision	绝对精度	absorptance 吸收比
absolute reliability	绝对	absorpting band 吸收带
		absorption 吸收
		absorption band 吸收波段, 吸收带
		absorption coefficient 吸

- 收系数
- absorption factor** 吸收因素
- absorption filter** 吸收滤色片
- absorption hologram** 吸收全息图像, 吸收全息照片
- absorption line** 吸收线
- absorption power** 吸收能力, 吸收率
- absorption spectroscopy** 吸收分光镜
- absorption spectrum** 吸收光谱
- absorption system** 吸收系统
- absorptive index** 吸收指数
- absorptivity** 吸收率
- absorptivity—emissivity ratio** 吸收—发射比
- abstracted river** 袭夺河
- abysmal area** 深海区
- abysmal facies** 深海相
- abysmal rock** 深成岩
- abysmal sea** 深海, 海渊
- abyssal fault** 深断层
- abyssal gap** ①深海通道
②海脊山口
- abyssal hill** 深海丘陵
- abyssal injection** 深成注入, 深成贯入
- abyssal intrusion** 深成侵入
- abyssal plain** 深海平原
- abyssal region** 深海区
- abyssal rock** 深成岩
- abyssal sea** 深海, 海渊
- abyssal sediment** 深海沉积
- abyssal theory** 深成说
- abyssopelagic** 深渊的
- accelerate** 加速
- accelerated erosion** 加速侵蚀
- accelerated motion** 加速运动
- acceleration** 加速度
- acceleration due to gravity** 重力加速度
- acceleration of earthquake** 地震加速度
- acceleration of gravity** 重

力加速度		误差	
acceleration resistance	加速阻力	accumulated island	堆积岛
accentuation	增强反差	accumulation	聚集, 堆积
accentuation contrast	增强反差	accumulation of strain	应变积累
access	存取	accumulation of stress	应力积累
access control key	存取控制匙	accumulational platform	堆积台地
access control lock	存取控制锁	accumulational relief	堆积地形
access right	存取权限	accumulational terrace	堆积阶地
access procedure	存取程序	accumulative phase	堆积相
access time	存取时间	accumulative process	积累过程
accidental error	偶然误差	accumulative rock	堆积岩
accidental inclusion	捕虏体, 捕虏岩	accuracy	精度, 准确度
accommodation	适应, 调节	accuracy of determination	测量精度
accommodation coefficient	适应系数	accuracy of geological reconnaissance	地质调查精度
accordion fold	棱角褶皱	accuracy of observation	
accreting plate	增长板块, 增生板块		
accumulated error	累积		

观测精度,观测准确度	actionometer 曝光表,感光计
acetate 醋酸盐	activate 激活,活化
achromatic body 消色物体	active belt 活动带
achromatic light 全色光,白光	active fault 活动断裂,活断层
achromatic map 单色图	active fault block 活动断块
acid fixer 酸性定影液	active fault trace 活动断层迹
acid rock 酸性岩	active file 现用文件
acidic rock 酸性岩	active fissure 活动裂缝
acidite 酸性岩,硅质岩	active fold 活褶曲
acknowledge character 信息收到符号,肯定字符	active infrared meter 有源红外仪,主动式红外仪
aclinic 无倾角的,水平的	active layer 活动层
acoustic radar 声雷达	active microwave 主动微波
acoustic sounding 声学探测	active microwave system 主动微波系统
acquisition ①目标探测 ②发现,获取	active plate 移动板块
actinic radiation 光化辐射	active region 活动区
actinic ray 光化射线	active remote sensing 主动遥感
actinism 感光度	active rift 活动断裂
actinoid 辐射形的,放射形的	active segment 活动段
actinology 放射线学,光化学	active seismic zone 活动

- 地震带
- active structural basin** 活动性构造盆地
- active structure** 活动构造
- active structure zone** 活动构造带
- active system** 主动系统, 有源系统
- active tectonic element** 活动构造单元
- active tectonic pattern** 活动构造型式
- active tectonic system** 活动性构造体系
- active tectonic zone** 活动构造带
- active volcano** 活动火山, 活火山
- active zone** 活动带
- activity** 活动性
- activity gradient** 活动梯度
- actual landform** 实在地形
- actual sea level** 实际海平面
- adaptable data base system** (ADABAS) 自适应数据库系统
- adaptative histogram adjustment** 适应性直方图调整
- adaptive data base manager** 自适应数据库管理系统
- adarce** 石灰华, 钙华
- additive color image enhancement** 加色影[图]像增强
- additive color process** 加色处理
- additive color viewer** 加色观察器
- additive filter** 加色滤光片
- additive primary colors** 加色法三原色
- additive process** 加色法
- additive three-colour exposure** 加色法三色曝光
- additive viewing technique** 加色观察技术
- adjacency matrix** 邻接矩阵

- adjacent pixels** 相邻像元, 相邻像素
- adjacent sheet** 相邻图幅
- adjacent strip** 相邻航线, 相邻航带
- adjoining rock** 围岩
- adjoining sheet** 相邻图幅
- adjoint matrix** 伴随矩阵
- adjustable aperture** 可调光圈
- adjustment** 调节, 校正, 平差
- adjustment by coordinates** 坐标调准
- adjustment of figure** 图形平差
- adjustment of position** 位置平差
- admiralty chart** 海图
- admissible condition** 容许条件
- admissible error** 容许误差
- adobe** 灰质粘土, 疏松灰质粘土
- adolescence** 青年期
- adolescent** 青年期的
- adumbrate** 前兆, 预兆
- advance of sea** 海侵, 海进
- Advanced Imaging Communication System (AICS)** 高级图像数据通信系统
- advanced query** 高级查询
- aeolian** 风成的
- aeolian basin** 风成盆地
- aeolian erosion** 风蚀
- aeolianite** 风成岩
- aerial archaeology** 航空考古学
- aerial camera** 航空摄影仪
- aerial chart** 航空图
- aerial film** 航摄胶片
- aerial film speed** 航摄胶片感光度
- aerial image** 空间成像
- aerial infrared imagery** 航空红外成像
- aerial line map** 航线图
- aerial map** 航空图
- aerial mapping photography** 航测摄影
- aerial method of geology** 航空地质方法, 航空地质

- 调查方法
- aerial navigation map 领
航图
- aerial photo interpretation
航片判读
- aerial photo stratification
sampling 航空像片分
层抽样调查
- aerial photogrammetry
航空摄影测量
- aerial photograph 航空像
片
- aerial photograph fix 航
迹摄影定位
- aerial photograph interpre-
tation 航空像片判读
- aerial photographic mosaic
航空像片镶嵌图
- aerial photographs com-
posite 航摄合成像片
- aerial photographs over-
lapping 航片重叠
- aerial photography 航空
摄影
- aerial photoreconnaissance
航空摄影侦察
- aerial radar imagery 航
空雷达成像
- aerial reconnaissance 航
空勘测, 空中探测
- aerial remote sensing 航
空遥感
- aerial survey 航空测量
- aerocartograph 立体测图
仪
- aerodrome 机场
- aerolelectromagnetic method
航空电磁法
- aerogeography 航空地理
学
- aerogeological mapping
航空地质填图
- aerogeology 航空地质学
- aerogeophysical prospect-
ing 航空物探, 航空地
球物理勘探
- aerolite 石陨石
- aerological ascent 高空探
测
- aerological sounding 高
空探测
- aeromagnetic map 航空
磁测图
- aeromagnetic surveying

- 航空磁测
- aeronautic chart** 航行图
- aeronautic data** 飞行数据
- aeronomy** 天体大气学,
高层大气物理学
- aerophotogeological map**
航空摄影地质图
- aerophotogeology** 航空摄影地质
- aerophotogrammetrical survey** 航空测量, 航空摄影测量
- aerophotogrammetry** 航空摄影测量
- aerophotographical mosaic**
航空像片镶嵌图
- aerophotography** 航空摄影
- aerophotography of geology** 地质专业航空摄影
- aerophoto — stereogeological surveying** 空中立体摄影地质测量
- aeroplane photography**
航空摄影学
- aeroprojector** 航测投影器
- aeroprojector multiplex**
多倍投影测图仪
- aeroradioactive survey** 航空放射性测量
- aeroshed** 飞机库, 飞机修理库, 飞机掩蔽库
- aerosiderite** 铁陨石
- aerosiderolite** 铁石陨石
- aerosimplex** 简单投影测图仪
- aerospace** 航天, 宇宙
- aerospace intelligence data system** 航天智能数据系统
- aerosphere** 大气圈
- affine deformation** 均匀变形
- afocal** 非聚焦系统
- afterimage** 残像
- aftershock** 余震
- age determination** 年龄测定, 年代测定
- aged** ①老化的 ②老年的
- agglomerate** ①结块, 凝聚 ②集块岩
- agglutinate** 粘合集块岩
- aggradation** ①加积, 加积

- 作用 ②填积
- aggradational plain** 加积平原
- aggrading stream** 加积河
- aggregate structure** 集合体构造
- Agnotozoic** 元古代的, 元古界的
- Agnotozoic era** 元古代
- Agnotozoic erathem** 元古界
- agricultural aeroplane** 农用飞机
- air approach control** 飞机进机场控制
- air base** ①航空基地 ②空中基线, 摄影基线
- air control center** 空中管制中心
- air current** 气流
- air field** 机场
- air gauge** 气压计, 压力表
- air photography** 航空摄影, 空中摄影
- air pressure** 气压
- air reconnaissance** 空中侦察, 航空侦察
- air remote sensing** 航空遥感
- air transport** 航空运输
- air triangulation** 空中三角测量
- airborne electromagnetic method** 航空电法, 航空电磁法
- airborne electromagnetic prospecting** 航空电磁勘探
- airborne geochemical prospecting** 航空化探, 航空地球化学探矿
- airborne geophysical device** 机载地球物理装置
- airborne image sensor** 机载成像传感器
- airborne imagery** 机载成像
- airborne infrared equipment** 机载红外装置
- airborne infrared survey** 空中红外探测
- airborne location** 航空定位
- airborne magnetic survey**